

al operei sau al unui alt obiect protejat care sunt citate. Cu toate acestea, în cazul în care, în aplicarea articolului 5 alineatul (3) litera (e) din Directiva 2001/29, acest nume nu a fost indicat, obligația menționată trebuie considerată ca fiind respectată dacă a fost indicată numai sursa.

(¹) JO C 148, 5.6.2010.

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 8 decembrie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Tribunal Supremo — Spania) — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA/Administración General del Estado

(Cauza C-157/10) (¹)

(Libera circulație a capitalurilor — Impozit pe profit — Convenție pentru evitarea dublei impuneri — Interdicție de a deduce impozitul exigibil, dar nerecuperat în alte state membre)

(2012/C 32/12)

Limba de procedură: spaniola

Instanța de trimitere

Tribunal Supremo

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA

Pârâtă: Administración General del Estado

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Tribunal Supremo — Interpretarea articolelor 63 TFUE și 65 TFUE — Impozit pe profit — Legislație națională și convenție privind dubla impunere care interzic deducerea impozitului exigibil dar nerecuperat în alte state membre pentru veniturile obținute pe teritoriul acestora

Dispozitivul

Articolul 67 din Tratatul CEE și articolul 1 din Directiva 88/361/CEE a Consiliului din 24 iunie 1988 pentru punerea în aplicare a articolului 67 din tratat [articol abrogat prin Tratatul de la Amsterdam] nu se opun unei reglementări a unui stat membru, precum cea în cauză în acțiunea principală, care, în cadrul impozitului pe profit și printre normele care urmăresc evitarea unei duble impuneri, interzice deducerea cuantumului impozitului datorat în alte state membre ale Uniunii Europene pentru venituri obținute pe teritoriul acestora și supuse respectivului impozit atunci când, în pofida caracterului său exigibil, acest cuantum nu este plătit ca urmare a unei scutiri, a unei reduceri sau a oricărui alt avantaj fiscal, în măsura în

care această reglementare nu este discriminatorie în raport cu tratamentul la care sunt supuse dobânzile obținute în statul membru în cauză, ceea ce este de competența instanței de trimitere să verifice.

(¹) JO C 179, 3.7.2010.

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 8 decembrie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Hoge Raad der Nederlanden — Țările de Jos) — Residex Capital IV CV/Gemeente Rotterdam

(Cauza C-275/10) (¹)

[Articolul 88 alineatul (3) CE — Ajutoare de stat — Ajutor acordat sub formă de garanție unui creditor pentru a-i permite să acorde un credit unei persoane creditate — Încălcarea normelor de procedură — Obligația de recuperare — Nulitate — Competența instanței naționale]

(2012/C 32/13)

Limba de procedură: olandeza

Instanța de trimitere

Hoge Raad der Nederlanden

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Residex Capital IV CV

Pârâtă: Gemeente Rotterdam

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Hoge Raad der Nederlanden — Ajutor de stat — Interpretarea articolului 108 alineatul (3) TFUE — Ajutor acordat sub formă de garanție unui împrumutător pentru a-i permite să acorde un credit unui împrumutat — Încălcarea normelor de procedură — Competențe ale instanțelor naționale

Dispozitivul

Ultima teză a articolului 88 alineatul (3) CE trebuie interpretată în sensul că instanțele naționale sunt competente să anuleze o garanție într-o situație precum cea din acțiunea principală, în care un ajutor ilegal a fost pus în aplicare prin intermediul unei garanții acordate de o autoritate publică în scopul de a acoperi un împrumut acordat de o societate financiară unei întreprinderi care nu ar fi putut să obțină o astfel de finanțare în condiții normale de piață. În exercitarea acestei competențe, instanțele respective sunt obligate să asigure recuperarea ajutorului și, în acest scop, pot anula garanția în special în cazul în care, în lipsa unor măsuri procedurale mai puțin constrângătoare, această anulare este de natură să determine sau să faciliteze restabilirea situației concurențiale existente anterior acordării acestei garanții.

(¹) JO C 246, 11.9.2010.